



**Universidad de Gante, Bachelor 3, Lengua y literatura: dos lenguas**  
**Literatura hispánica**  
**Año lectivo 2014-15**

**Información : Tarea de Investigación Bachelor 3**

El presente legajo contiene información sobre tres aspectos de la **Tarea de Investigación Bachelor 3** :

1. Propuestas temáticas
2. Normas de la tarea bachelor 3
3. Bibliografía

**Los estudiantes que quieren escribir la tarea Ba3 sobre la literatura española o hispanoamericana deben ponerse en contacto con una de las profesoras a más tardar el 1 de octubre. Por motivos prácticos, a los estudiantes que se van de Erasmus se les ruega expresamente que se pongan en contacto con una de las directoras antes de salir para el extranjero:**

Elizabeth.Amann@ugent.be

Laura.Alonso@ugent.be

Eugenia.Houvenaghel@ugent.be

Ilse.Logie@ugent.be

Bieke.Willem@ugent.be

**AVISO:** cada profesora tiene su propio método de dirigir una tarea de investigación. Cada una tiene su propio sistema, sus propias reglas y su propio calendario. Algunas intervienen y leen más que otras. Ninguna directora leerá una versión preliminar del trabajo entero. El/la estudiante debe adaptarse al sistema y a las expectativas de su directora.

## 1. Campos/temas de investigación

### **Laura Alonso**

La profesora Alonso dirige tareas y tesinas sobre el teatro latinoamericano contemporáneo. Más información: [laura.alonso@ugent.be](mailto:laura.alonso@ugent.be)

### **Elizabeth Amann**

La profesora Amann dirige tareas y tesinas en los siguientes campos de investigación:

- la novela realista y naturalista del siglo XIX (España)
- teatro del siglo XIX (España)
- la literatura panorámica del siglo XIX en España
- la poesía lírica del siglo de oro (España)
- la poesía lírica del siglo XVIII (España)
- la poesía contemporánea en España (la poesía de la experiencia, etc.)
- relaciones entre la literatura española y la literatura francesa
- relaciones entre la literatura española y la literatura inglesa

### **Eugenia Houvenaghel**

Recientemente (2000-2011), tanto en México como en España se producen novelas históricas sobre el Nazismo y el Holocausto. (Es un fenómeno interesante y nuevo, puesto que en la novela histórica mexicana se suele privilegiar la historia mexicana y en la novela histórica española se privilegia la temática de la Guerra Civil y del franquismo.)

Las novelas que propongo estudiar giran en torno a los temas siguientes:

- La visión de los ex Nazis residentes en España y en México
- La visión del holocausto y de los campos de concentración
- La visión de la colaboración con el Nazismo en España y en México
- La psicología del Nazi, ¿cómo un ser humano se convierte en un Nazi?
- Figuras famosas de la historia Nazi y su trayectoria

La pregunta de investigación será una de las siguientes:

- ¿Cuál es la visión española/la visión mexicana del Nazismo y del Holocausto que se refleja en las novelas históricas recientes de México y de España?
- ¿Cómo se combina la novela histórica con otros tipos de novelas? Se trata de las siguientes combinaciones: novela histórica + novela de espionaje; novela histórica + novela psicológica; novela histórica + biografía.

Títulos de novelas:

(todas las novelas se han pedido para nuestra biblioteca pero todavía no han llegado. Es aconsejable buscar información (reseñas, descripciones) en la red sobre la trama de las novelas.)

*Colaboración con los nazis en España y México, ex-Nazis residentes en España o México*

*El silencio de tu nombre* (2012, Pérez Domínguez, España)

*Retornamos como sombras* (Taibo II, México, 2001)

*El código nazi* (Haghenbeck, México, 2008)

*Lo que esconde tu nombre* (Sánchez, México)

*El tiempo entre costuras* (2009, Dueñas, España)

*El séptimo velo* (de Prada, España, 2009)

*La clave pinner* (2004, Pérez Domínguez, España)

## **Ilse Logie**

Autoficción, autobiografía, diario íntimo, *language memoir*

- Sylvia Molloy, *Varia imaginación*
- Sylvia Molloy, *Desarticulaciones*
- Claudia Piñeiro, *Un comunista en calzoncillos*
- José Kozer, *Una huella destartalada*
- Valeria Luiselli, *Papeles falsos*
- Valeria Luiselli, *Los ingravidos*
- Marco Giralt Torrente, *Tiempo de vida*

Nuevas perspectivas de la memoria en los relatos latinoamericanos/la ficcionalización de la memoria

- Mauricio Electorat, *La burla del tiempo*
- Juan Villoro, *El testigo*
- Julián Herbert, *Canción de tumba*
- Eduardo Halfón, *Mañana nunca lo hablamos*
- Corpus de documentales subjetivos argentinos y/o chilenos

Las ruinas de la ciudad neoliberal

- Diamela Eltit, *Jamás el fuego nunca*
- Gabriela Massuh, *La intemperie*
- Florencia Abbate, *El grito*
- Daniel Guebel, *Derrumbe*

## **Bieke Willem**

dirige tareas y tesinas sobre la narrativa contemporánea del Cono Sur. Posibles temas de investigación concierne a:

la narrativa breve de la generación “de los hijos”:

Apablaza, Claudia. *Todos piensan que soy un faquir*

Costamagna, Alejandra. *Animales domésticos*

*Había alguna vez un pájaro*

Jeftanovic, Andrea. *Escenario de guerra*

Ronccone, Juan Pablo. *Hermano ciervo*

Zambra, Alejandro. *Mis documentos*

Pron, Patricio. *La vida interior de las plantas de interior*

Schweblin, Samantha. *Pájaros en la boca*

Narrativas chilenas de carretera:

Zúñiga, Diego. *Camanchaca* (novela)

González, María paz. *Hija* (documental)

Sotomayor, Dominga. *De jueves a domingo* (largometraje)

Cine chileno

Más información: [bieke.willem@ugent.be](mailto:bieke.willem@ugent.be)

## 2. Normas de la tarea de investigación Bachelor 3

### ***1. Información general y lugar dentro del marco de la carrera***

A la tarea de investigación del tercer Bachelor corresponden 5 créditos. La extensión de la tarea es de unas 10.000 palabras. Se trata de una iniciación a la investigación que guarda relación con una de las dos lenguas que conforman la carrera. La tarea de investigación Bachelor 3 es al mismo tiempo una preparación metodológica (y tal vez temática) para la tesina Master. La investigación puede abordar un tema específico (literario, lingüístico, comparativo) o general (ATW/ALW). La opción por uno de dichos terrenos de investigación constituye el primer paso en la dirección del programa especializado que será elegido en el Master. La tarea se efectúa bajo la dirección de uno de los profesores del área elegida.

### ***2. Tema***

El tema de la investigación se decide de manera conjunta con el director. Los temas serán proporcionados por los profesores. Una propuesta sobre otro tema sólo es posible si el director está de acuerdo.

### ***3. Estructura***

- 1) *Introducción* (formulación del problema/de las pregunta(s), método, estructura, objetivos)
- 2) *Desarrollo* (la investigación propiamente dicha)
- 3) *Conclusiones* (resumen y evaluación)
- 4) *Bibliografía* (lista de fuentes consultadas)

#### ***1) Introducción***

Un *paper* comienza con una clara formulación del problema y/o preguntas que motivan la investigación. Sin una formulación concreta de aquellos problemas y preguntas que el

tema sugiere, la investigación deviene en una enumeración de diferentes datos en torno a un determinado tema o se pierde en una excesiva contextualización (vida del autor, contexto histórico...). La enunciación de un problema consiste, por lo general, en una combinación de preguntas del tipo: *quién, qué, por qué, cuándo y cómo*. Presentamos, a modo de ejemplo, un tema acerca de la generación del '98 en España. Es posible formular diferentes preguntas en torno a este tema: ¿quiénes integran la generación del '98 y por qué se considera que forman una generación literaria? Otra posibilidad sería: ¿por qué los escritores de la generación del '98 se ocupan del tema de la identidad española y cómo incorporan y presentan este tema en su trabajo? En esta primera fase, es importante elegir y definir la terminología que será empleada. A esta parte corresponden también la presentación del método de trabajo, es decir, cómo se intentará dar respuesta a las preguntas formuladas, como, por ejemplo, basándose en una teoría literaria o un modelo de análisis. Por último, se presenta la organización del trabajo y se enumeran los objetivos que se quieren alcanzar.

## 2) *Desarrollo*

En esta parte del trabajo se presenta la información recogida en torno a las preguntas formuladas, y el resultado de su lectura crítica, de manera *ordenada* y *coherente*. De manera *coherente*: la información debe formar una unidad, dentro de la cual haya una correlación entre las ideas que se presentan. Se elabora una hipótesis central partiendo de las preguntas formuladas. De manera *ordenada*: agrupando la información en secciones, tratando por separado cada aspecto del problema planteado, el argumento tendrá mayor claridad.

## 3) *Conclusiones*

En base a la presentación de los datos recogidos, el autor intentará dar respuesta a la pregunta central formulada en la introducción. Los resultados de la investigación se corroboran entonces con los objetivos propuestos al comienzo. Por último, se señalan aquellos elementos que merecerían un examen más detallado.

## 4) *Bibliografía*

Es útil llevar a cabo la recolección del material bibliográfico partiendo de aspectos parciales del tema. Esto proporcionará diferentes perspectivas y aproximaciones al tema central. Esta diversidad en las fuentes bibliográficas puede ser esclarecida mediante una agrupación temática de la bibliografía.

#### ***4. Recolección de la información***

En el contexto de presentación de un trabajo académico, es imperativo consultar lo que se ha publicado ya sobre el tema escogido y, por lo tanto, hay que citar datos extraídos de los documentos consultados. Estas fuentes bibliográficas requieren siempre una lectura crítica. La búsqueda de material se lleva a cabo por medio de los ordenadores de las diferentes bibliotecas. Se puede buscar utilizando palabras claves o palabras contenidas en el título. Para buscar libros, puede usarse el catálogo que incluye a todas las bibliotecas universitarias belgas, es decir, el CCB. Para artículos de revistas lo más conveniente es utilizar el catálogo del Modern Language Association, es decir, el MLA. Cabe también la posibilidad de pedir por préstamo interbibliotecario libros o revistas que no se encuentran en la biblioteca de Gante.

CCB: ir a: <http://lib.ugent.be>, el sitio de la biblioteca universitaria de Gante. Seleccionar “Digitale Bibliotheken”. Debajo de “Externe Databanken”, puedes encontrar el CCB.

MLA: también en este caso la búsqueda comienza en el sitio <http://lib.ugent.be>. Seleccionar “Digitale Bibliotheken”. En la columna de la izquierda seleccionar “Databanken”. Hacer clic sobre la letra M de la lista en orden alfabético. Buscar entre la letra M “MLA International Bibliography (Journal articles)”.

#### ***5. El proceso de escritura, la forma y la lengua***

*Proceso de escritura:* escribir es un proceso. Escribiendo se ordenan y se da forma a las ideas. Por esto se aconseja comenzar a escribir lo antes posible, sin esperar hasta el último momento.

*Lengua:* español. Se exige un uso correcto de la lengua y de la ortografía. Hay que dedicar atención al estilo del texto, esforzándose por enriquecer y variar el vocabulario empleado en la investigación.

*Forma:* trabájese con espacio interlineal de 1,5. Numérense las páginas preferentemente en la parte superior a la derecha. El argumento debe organizarse en párrafos. Para esto, existen dos maneras. Independientemente de la que se elija, se debe ser consecuente en el uso. Al comienzo de un nuevo párrafo se deja un renglón libre y se empieza sin dejar margen o, no se deja ningún renglón libre, pero sí un “Tab” de margen para continuar escribiendo en el próximo renglón. Representación esquemática de ambos sistemas de organización en párrafos:

A)

-----

-----.

-----

B)

-----

-----.

-----

## 6. ¿Cómo citar?

Las fuentes consultadas, de dónde se ha extraído e incorporado información en el trabajo de investigación, deben ser citadas de manera correcta. Esto se aplica tanto a las fuentes secundarias como a las citas directas.

Existen varios estilos y pautas de citación. Se aconseja el sistema autor-fecha, que

permite la supresión de todas las notas de referencia bibliográfica. Este sistema presupone que la bibliografía final se construya poniendo en evidencia el apellido del autor y la fecha de publicación del libro o artículo. Cuando se cita por primera vez o cuando se remite por primera vez a una idea dentro de un texto o un artículo, se hace constar el apellido del autor y el año de la obra entre paréntesis: (apellido del autor y año de publicación: numero de pagina). Ejemplo: (Paz 1960: 79). No se usa (*ibid.*) o (*id.*) cuando se refiere por segunda vez un mismo libro o artículo. Si se refiere a diferentes trabajos de un mismo autor con la misma fecha de publicación, se puede distinguir entre ellos trabajando con 1960a, 1960b, 1960c.

### ***7. Bibliografía***

Una bibliografía es una lista de documentos consultados durante la preparación del trabajo, que ofrece datos suficientes para identificar correctamente el documento. Los documentos consultados, aunque no se hayan citado en el *paper*, también deberán incluirse en la lista bibliográfica. La bibliografía da credibilidad al trabajo que se presenta.

#### Libro:

Apellido(s), nombre o iniciales. Año. *Título*. Lugar: Editorial.

Ejemplo: Castro, Américo. 1966. *La realidad histórica de España*. México : Porrúa.

#### Libro (dos autores):

Apellido(s), nombre o iniciales. y nombre o iniciales, Apellido(s). Año. *Título*. Lugar: Editorial.

Ejemplo: Altamirano, C. y B. Sarlo. 1997. *Ensayos Argentinos: De Sarmiento a la vanguardia*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.

Capítulo de un libro:

Apellido(s), nombre o iniciales. Año. "Título capítulo." *Título libro*. Editor(es). Lugar: Editorial, primera y última página.

Ejemplo : Ferré, Rosario. 1984. "La cocina de la escritura." *La sartén por el mango*. Eds. P. González y E. Ortega. Puerto Rico : Huracán, 137-54.

Artículo de revista:

Apellido(s), nombre o iniciales. Año. "Título." *Nombre de la revista*, número, primera y última página.

Ejemplo : Salomon, N. 1974. "Un événement poétique : le *Canto General* de Pablo Neruda." *Bulletin Hispanique* LXXVI, 105-121.

Fuentes digitales:

Apellido(s), nombre o iniciales. *Título*, [online/cd rom/ cd]. Lugar: Editorial, fecha.

URL: <website>. [Consulta: fecha completa del día de consulta]

Ejemplo: Sorrentino, Fernando. *La novela que Borges jamás escribió*, [online]. Madrid : Espéculo. Revista de estudios literarios. Universidad Complutense de Madrid, marzo-junio 2004. URL : <<http://www.ucm.es/info/especulo/numero26/borgesno.html>>. [Consulta: 25 de septiembre del 2006]>.

**8. Lecturas recomendadas**

Este texto, que presenta de forma concisa una cantidad de principios básicos sobre la tarea de investigación, no es exhaustivo. Para más informaciones o para preguntas sobre alguno de los aspectos de la tarea de investigación, consúltense los siguientes trabajos:

De Buck, P., e.a. 1987. *Zoeken en schrijven*. Den Haag : Nijgh en Van Ditmar.

Eco, Umberto. 1994. *Hoe schrijf ik een scriptie ?* Amsterdam : Bert Bakker.

Lammers, H. 1993. *Hoe schrijf ik een wetenschappelijke tekst ?* Bussum : Coutinho.

Lernout, Geert. 1990. *Schrijven over literatuur. Gids voor studenten en andere schrijvers*. Leuven/Amersfoort : Acco.

Padmos, Bram. 1995. *De scriptiesupporter : een doeltreffende aanpak van je scriptie*. Leuven : Garant.

Reyes, Graciela. 1998. *¿Cómo escribir bien en español?* Madrid : Arco/Libros.

Van Den Heuvel, J., 1994. *Hoe schrijf ik een werkstuk of scriptie ?* Utrecht : Lemma.

Serrano Serrano, Joaquín. 2002. *Guía práctica de redacción*. Madrid : Anaya.

Willocx, Chris. 1998. *Citeren en refereren. Schriftelijke, mondelinge, audiovisuele en elektronische bronnen*. Leuven/Apeldoorn : Garant.

Antes de abordar el análisis de un texto literario, se aconseja la consulta de dos obras generales:

Van Gorp, H., Ghesquiere R. en D. Delabastita, 1998. *Lexicon van literaire termen*. Deurne: Wolters Plantyn.

Herman, Luc en Bart Vervaeck, 2005. *Vertelduivels. Handboek Verhaalanalyse*. Brussel/Nijmegen: VUBPress/Vantilt.

### 3. Bibliografía

## INTRODUCCIÓN BIBLIOGRÁFICA A LOS ESTUDIOS LITERARIOS HISPÁNICOS

### I. DICCIONARIOS DE LENGUA ANTIGUA Y ESPAÑOL DE AMÉRICA

Alonso, M. 1986. *Diccionario medieval español. Desde las Glosas Emilianenses y Silenses (s.X) hasta el siglo XV*. Salamanca : Universidad Pontificia de Salamanca, 2 tomos.

Boydbowman, P. 1972. *Léxico hispanoamericano del siglo XVI*. London : Tamesis Books Ltd.

Cejador y Frauca, J. 1968. *Vocabulario medieval castellano*. New York : Las Americas Publishing C°.

Corominas, J. 1970. *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*. Berna : Franck, 4 tomos.

Covarrubias Horozco, S. de. 1943. *Tesoro de la lengua castellana o española [1611]*. Barcelona : Horta.

Morínigo, M.A. 1985. *Diccionario de americanismos*. Barcelona/Buenos Aires : Muchnik.

Real Academia Española. 1976. *Diccionario de Autoridades [1726]*. Madrid : Gredos, 3 tomos.

### II. BIBLIOGRAFÍAS Y DICCIONARIOS DE LITERATURA

Aira, César. 2001. *Diccionario de autores latinoamericanos*. Buenos Aires : Ada Korn Editora/Emecé.

Arnaud, E. y V. Tusón. 1967. *Guide de bibliographie hispanique*. Toulouse : Privat/Didier.

Bleznick, Donald W. 1995. *A sourcebook for hispanic literature and language: a selected annotated guide to Spanish, Spanish American, and United States Hispanic*

*bibliography, literature, linguistics, journals and other source materials*. Lanham : Scarecrow.

*Cuadernos bibliográficos*. Madrid : C.S.I.C., desde 1961.

González Ollé, F. 1976. *Manual bibliográfico de estudios españoles*. Pamplona : Universidad de Navarra.

Beristáin, H. 1985. *Diccionario de retórica y poética*. México : Porrúa.

Bleiberg, G. y J. Marías. 1964. *Diccionario de literatura española*. Madrid : Revista de Occidente, 3a ed. corregida y aumentada.

1988. *Diccionario de autores. Quién es quién en las letras españolas*. Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

Foster, D.W. y V. Ramos Foster. 1970. *Manual of hispanic bibliography*. Washington : University of Washington Press.

Gullón, G. 1983. *Diccionario de la literatura española e hispanoamericana*. Madrid : Alianza Editorial, 3 tomos.

Lázaro Carreter, F. 1984. *Diccionario de términos filológicos*. Madrid : Gredos, "Biblioteca románica hispánica", 3a ed. corregida.

Marchese, A., y J. Forradellas. 1989. *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Barcelona : Editorial Ariel, 2a ed.

Moral, R. del. 1995. *Diccionario práctico del comentario de textos literarios*. Madrid : Verbum.

Muñoz Marquina, Francisco. 2003. *Bibliografía fundamental sobre la literatura española. Fuentes para su estudio*. Madrid : Castalia.

Sainz de Robles, F.C. 1954. *Ensayo de un diccionario de la literatura*. Tomo I : *Términos, conceptos, "ismos" literarios* ; Tomo II : *Escritores españoles e hispanoamericanos* ; Tomo III : *Escritores extranjeros*. Madrid : Aguilar.

Shimose, P., dir. 1982. *Diccionario de autores iberoamericanos*. Madrid : Ministerio de Asuntos Exteriores.

Simón Díaz, J. 1950. *Bibliografía de la literatura hispánica*. Madrid : C.S.I.C., "Instituto Miguel de Cervantes", 12 vols. publicados.

Simón Díaz. 1980. *Manual de bibliografía española*. Madrid : Gredos.

Varios autores. 1972. *Bibliografía general de la literatura latinoamericana*. París : UNESCO.

Ward, Ph. 1978. *The Oxford companion to Spanish literature*. Oxford : Clarendon Press.

### **III. TEORÍA DE LA LITERATURA (en especial, aplicada a textos hispánicos)**

Alonso, D. 1950. *Poesía española. Ensayo de métodos y límites estilísticos*. Madrid : Gredos.

Alonso Hernández, J.L., ed. 1980. *Teorías semiológicas aplicadas a textos españoles*. Groningen : Universidad de Groningen.

Alsina Clota, J. 1984. *Problemas y métodos de la literatura*. Madrid : Espasa Calpe.

Asís Garrote, Ma. D. 1988. *Formas de comunicación en la narrativa*. Madrid : Editorial Fundamentos.

Azuar Carmen, R. 1987. *Teoría del personaje literario y otros estudios sobre la novela*. Alicante : Instituto de Estudios Juan Gil Albert.

Baquero Goyanes, M. 1970. *Estructuras de la novela actual*. Barcelona : Editorial Planeta.

Bello Vázquez, Félix. 1997. *El comentario de textos literarios. Análisis estilísticos*. Barcelona/ Buenos Aires : Paidós.

Bobes Naves, Ma del C. 1978. *Comentario de textos literarios. Método semiológico*. Madrid : CUPSA Editorial.

Bobes Naves, Ma del C. 1985. *Teoría general de la novela. Semiología de La Regenta*. Madrid : Gredos.

Bobes Naves, Ma del C. 1993. *La novela*. Madrid : Editorial Síntesis.

Bousoño, C. 1966. *Teoría de la expresión poética*. Madrid : Gredos, 4a ed. aumentada.

Bueno, R. 1991. *Escribir en Hispanoamérica. Ensayo sobre teoría y crítica literarias*. Lima/Pittsburgh : Latinoamérica Editores.

Cruz Rodríguez, M. 1986. *Narratividad: la nueva síntesis*. Barcelona : Nexos.

Chicharro Chamorro, A. 1987. *Literatura y saber*. Sevilla : Ediciones Alfar.

Chicharro Chamorro, A. 1993. *Teoría, crítica e historia literarias españolas: bibliografía sobre aspectos generales (1939 - 1992)*. Sevilla : Ediciones Alfar.

Delgado, F. 1973. *Técnica del relato y modos de novelar*. Sevilla : Publicaciones de la Universidad.

Diez Borque, J.M. 1977. *Comentario de textos literarios. Método y práctica*. Madrid : Playor.

Diez Borque, J.M. (coord.) 1985. *Métodos de estudio de la obra literaria*. Madrid : Taurus.

Domínguez Caparrós, J. 1993. *Orígenes del discurso crítico. Teorías antiguas y medievales sobre la interpretación*. Madrid : Gredos.

Ferraté, J. 1968. *Dinámica de la poesía*. Barcelona : Seix Barral.

García Berrio, A. y J. Huerta Calvo. 1992. *Los géneros literarios: sistema e historia. Una introducción*. Madrid : Ediciones Cátedra.

Garrido Domínguez, A. 1993. *El texto narrativo*. Madrid : Editorial Síntesis.

Garrido Gallardo, M. A. (con la colaboración de A. Garrido y A. García Galiano) 2000. *Nueva introducción a la teoría de la literatura*. Madrid : Editorial Síntesis.

Garrido Gallardo, M. A. 1982. *Estudios de semiótica literaria*. Madrid : C.S.I.C.

Gullón, R. 1979. *Psicologías del autor y lógicas del personaje*. Madrid : Taurus.

Gullón, R. 1980. *Espacio y novela*. Barcelona : Antoni Bosch.

Lázaro Carreter, F. 1977. *Cómo se comenta un texto literario*. Madrid : Cátedra.

Martín Duque, I. y M. Fernández Cuesta. 1977. *Géneros literarios. Iniciación a los estudios de literatura*. Madrid : Playor.

Martín Duque, J. L. 1973. *Crítica estilística*. Madrid : Editorial Gredos.

Martínez Bonati, F. 1972. *La estructura de la obra literaria*. Barcelona : Seix Barral.

Matamoro, B. 1980. *Saber y literatura. Por una epistemología de la crítica literaria*. Madrid : Ediciones de la Torre.

Matas, J. 1979. *La evolución del género literario. Casos de las letras hispánicas*. Madrid : Gredos.

Maturo, G. e.a. 1976. *Hacia una crítica literaria latinoamericana*. Buenos Aires : Fernando García Cambeiro Editor.

Núñez Ladeveze, L. 1974. *Crítica del discurso literario*. Madrid : Cuadernos para el Diálogo.

Paz Gago, J.M. 1993. *La estilística*. Madrid : Editorial Síntesis.

Paraíso Leal, I. 1976. *Teoría del ritmo de la prosa. Aplicada a la literatura hispánica moderna*. Barcelona : Editorial Planeta.

Prado Biezma, Javier del. 2000. *Análisis e interpretación de la novela. Cinco modos de leer un texto narrativo*. Madrid : Editorial Síntesis.

Prieto, A. 1972. *Ensayo semiológico de sistemas literarios*. Barcelona : Editorial Planeta.

Prieto, A. 1975. *Morfología de la novela*. Barcelona : Editorial Planeta.

Prieto, A. 1980. *Coherencia y relevancia textual. De Berceo a Baroja*. Madrid : Alhambra.

Prieto, A. 1993. *Teoría y práctica de la función poética*. Madrid : Cátedra.

Reyes, Graciela. 1984. *Polifonía textual. La citación en el relato literario*. Madrid : Gredos.

Rodríguez Florido, J. J. 1977. *El lenguaje en la obra literaria. Función estilística del nombre, el adjetivo, el adverbio y el gerundio*. Sacramento : California State University (Department of Spanish and Portuguese).

Spitzer, L. 1980. *Estilo y estructura en la literatura española*. Barcelona : Editorial Crítica. (Introd. de F. Lázaro Carreter).

Tacca, O. 1973. *Las voces de la novela*. Madrid : Gredos

Villanueva, D. 1992. *El comentario de textos narrativos: la novela*. Madrid : Júcar.

Villegas, J. 1978. *La estructura mítica del héroe en la novela del siglo XX*. Barcelona : Editorial Planeta.

Yerro, T. 1977. *Aspectos técnicos y estructurales de la novela española actual*. Pamplona : Ediciones de la Universidad de Navarra.

Yllera, A. 1974. *Estilística, poética y semiótica literaria*. Madrid : Alianza Editorial.

#### IV. MANUALES DE HISTORIA DE LA LITERATURA

Alborg, J.L. 1966. *Historia de la literatura española*. Madrid : Gredos (5 tomos publicados: *Edad Media y Renacimiento*; *Época barroca*; *Siglo XVIII*; *El romanticismo*; *Realismo y naturalismo*).

Alonso Hernández, J.L., H.L.M. Hermans., M. Metzeltin y H. Oostendorp. 1981. *Spaanse letterkunde. Overzicht van de Spaanse letterkunde vanaf de Middeleeuwen tot heden*. Utrecht/Antwerpen : Spectrum.

Anderson Imbert, E. 1970. *Historia de la literatura hispanoamericana*. México : Fondo de Cultura Económica, 2a ed. corregida y aumentada, 2 tomos: *La colonia. Cien años de República*; *Época contemporánea*.

Bellini, G. 1997. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Editorial Castalia.

Blanco Aguinaga, C., J. Rodríguez Puértolas e I. Zavala. 1979. *Historia social de la literatura española (en lengua castellana)*. Madrid : Editorial Castalia, 3 tomos.

Canavaggio, J., dir. 1995. *Historia de la literatura española*. Barcelona : Ariel. 6 volúmenes.

Cejador y Frauca, J. 1972. *Historia de la lengua y literatura castellana (comprendidos los autores hispanoamericanos). Desde los orígenes hasta Carlos V, [1915-1922]*. Ed. facsímil, Madrid : Gredos, 4 tomos.

Coenen, Erik. 1997. *Spaanse literatuur van de Middeleeuwen*. Bussum : Dick Coutinho.

Coenen, Erik. 1996. *De Gouden Eeuw van de Spaanse literatuur*. Bussum: Dick Coutinho.

Diez Borque, J.M., coord. 1980. *Historia de la literatura española*. Madrid : Taurus, 4 tomos: *Edad Media*; *Renacimiento y barroco*; *Siglos XVIII-XIX*; *Siglo XX*.

Franco, J. 1975. *Historia de la literatura hispanoamericana a partir de la Independencia*, Barcelona : Editorial Ariel.

Hamilton, C. 1960. *Historia de la literatura hispanoamericana*. New York : Las Américas Publishing Company, 2 tomos: *Colonia y Siglo XIX*; *Siglo XX*.

González Echevarría, Roberto y Enrique Pupo-Walker. 1996. *The Cambridge History of Latin American Literature*. Cambridge : Cambridge University Press, 3 tomos.

Goic, C., coord. 1988. *Historia y crítica de la literatura hispanoamericana*. Barcelona : Editorial Crítica, 3 tomos: *Época colonial*; *Del romanticismo al modernismo*; *Época contemporánea*.

Iñigo Madrigal, L., coord. 1982. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Cátedra, 2 tomos: *Época colonial; Del neoclasicismo al modernismo*; (se prevé un tomo 3: *Siglo XX*).

Jones, R.O., ed. 1981. *Historia de la literatura española*, Barcelona : Editorial Ariel. 6 tomos: *La Edad media; Siglo de Oro: prosa y poesía; Siglo de Oro: teatro; El siglo XVIII; El siglo XIX; El siglo XX*.

Joset, J. 1977. *La littérature hispanoaméricaine*. Paris : P.U.F., “Que saisje?” 2e éd.

Kadir, Djelal and Mario J. Valdés, 2004. *Oxford Comparative History of Latin American Literary Cultures* (3 volumes).

King, John. 2004. *The Cambridge Companion to Modern Latin American Culture*. Cambridge : Cambridge University Press.

Lasarte, F. y K. Wellinga. 1996. *De eeuwige ontdekking. Inleiding in de Spaans-Amerikaanse literatuur*. Bussum : Uitgeverij Coutinho.

Lechner, J. e Iñigo Madrigal, L. 1986. *Spaans-Amerikaanse letterkunde. Overzicht van de Spaans-Amerikaanse letterkunde vanaf het begin van de zestiende eeuw*. Utrecht : Het Spectrum, “Aula”.

Oviedo, José Miguel. 1995, 2001. *Historia de la literatura hispanoamericana*. Madrid : Alianza, “Universidad Textos”. Tomo 1 (1995): *De los orígenes a la Emancipación*; tomo 2 (1995): *Del romanticismo al modernismo*; tomo 3 (2001): *Postmodernismo, vanguardia, regionalismo*; tomo 4 (2001): *De Borges al presente*.

Pedraza Jiménez, F.B. y M. Rodríguez Cáceres. 1980. *Manual de literatura española*. Estella : Cénlit Ediciones, 10 tomos: *Edad Media; Renacimiento; Barroco: introducción, prosa y poesía; Barroco: teatro; Siglo XVIII y romanticismo; Época del realismo; Generación de fin de siglo; Novecentismo y vanguardia; Posguerra: introducción, novela y ensayo; Posguerra: lírica y teatro*.

Rico, F., ed. 1980. *Historia y crítica de la literatura española*. Barcelona : Editorial Crítica, 8 tomos: *Edad Media (+ Suplemento), Siglos de Oro: Renacimiento; Siglos de Oro: barroco; Ilustración y neoclasicismo; Romanticismo y realismo; Modernismo y 98; Época contemporánea: 1939-1975; Los nuevos nombres*.

Steenmeijer, Maarten. 1996. *Moderne Spaanse en Spaans-Amerikaanse literatuur*. Groningen : Martinus Nijhoff.

Valbuena Prat, A. 1981. *Historia de la literatura española*. Barcelona : G.Gili, 8a ed., 4 tomos: *Época medieval; Los siglos de oro; Época moderna; Literatura hispanoamericana* (por A. Valbuena Briones).

Valdés, Mario J. y Kadir Djelal, eds. 2004. *Literary Cultures of Latin America. A Comparative History (I, II, III)*. New York : Oxford University Press.

## V. REVISTAS

*América (Cahiers du Criccal, La Sorbonne Nouvelle)*

*Anales de literatura hispanoamericana*, Madrid, Universidad Complutense.

*Bulletin hispanique*, Bordeaux.

*Bulletin of Hispanic Studies*, University of Liverpool.

*Bulletin of Hispanic Studies*, University of Birmingham (1996)

*Cahiers de LI.RI.CO (Université de Paris 8)*

*Caravelle. Cahiers du monde hispanique et lusobrésilien*, Univ. de ToulouseLe Mirail.

*Casa de las Américas*, La Habana.

*Ciberletras*, Cuny New York, <http://www.lehman.cuny.edu>

*Cuadernos americanos*, México.

*Cuadernos hispanoamericanos. Revista mensual de cultura hispánica*, Madrid.

*Cuadernos para investigación de la literatura hispánica*, Madrid, Fundación Universitaria Española.

*Confluencia (University for Northern Colorado)*

*Discurso literario. Revista de temas hispánicos*, Oklahoma State University.

*Dispositio. Revista hispánica de semiótica literaria*, Ann Arbor, University of Michigan.

Dissidences. Hispanic Journal of Theory and Criticism, <http://www.dissidences.org>

*Especulo*, Universidad Complutense de Madrid, <http://www.ucm.es/info.especulo>

*Explicación de textos literarios*, Sacramento, California State University.

*Foro hispánico. Revista hispánica de Flandes y Holanda*, Amsterdam.

*Hispania. A journal devoted to the teaching of Spanish and Portuguese*, Univ. of

Southern California.

*Hispanamérica* (Maryland)

*Hispanic journal*, Indiana University of Pennsylvania.

*Hispanic review*, Pennsylvania Press.

*Iberoamericana. América Latina – España – Portugal*, Vervuert/Madrid.

*IberoRomania. Zeitschrift für die iberoromanischen Sprachen und Literaturen in Europa und Amerika*, Tübingen.

*Ínsula*, Madrid.

*Inti* (Providence)

*Journal of hispanic philology*, Tallahassee, Florida State University.

*Letras peninsulares*, Michigan State University.

*Orbis Tertius* (Universidad de La Plata, Argentina)

*Quaderni ibero americani*, Torino.

*Revista canadiense de estudios hispánicos*, Toronto.

*Revista de crítica literaria latinoamericana*, Lima.

*Revista de Estudios Hispánicos* (Washington, Saint Louis)

*Revista de filología española*, Madrid, CSIC.

*Revista hispánica moderna*, Columbia University.

*Revista Iberoamericana* (IILI, Pittsburgh)

*Revista de literatura*, Madrid, CSIC.

*Revista de Occidente* (Madrid)

*Río de la Plata* (CELCIRP)

*Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, Bogotá.

## **VI. COLECCIONES DE EDICIONES ANOTADAS DE TEXTOS LITERARIOS**

“Alhambra Literatura”: Madrid, AlhambraLongman

“Autores Hispánicos”: Barcelona, Editorial Planeta

“Biblioteca Clásica”: Barcelona, Crítica

“Clásicos Castalia”: Madrid, Editorial Castalia

“Clásicos Castellanos”: Madrid, Espasa Calpe

“Letras Hispánicas”: Madrid, Ediciones Cátedra

“Archivos”: París, ALLCA XXe Siècle